

TARYBOS SPRENDIMAS 2013/186/BUSP

2013 m. balandžio 22 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2012 m. lapkričio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾;
- (2) 2013 m. vasario 18 d. Taryba pažymėjo, kad sankcijų Sirijai režimą reikėtų įvertinti ir peržiūrėti siekiant paremti opoziciją ir jai padėti;
- (3) Taryba laikosi nuomonės, kad reikia nustatyti nuo tam tikrų ribojamųjų priemonių nukrypti leidžiančias nuostatas siekiant padėti Sirijos civiliams gyventojams, visų pirma patenkinti humanitarinius poreikius, atkurti įprastą gyvenimą, užtikrinti pagrindinių paslaugų teikimą, vykdyti atstatymą ir atkurti įprastą ekonominę veiklą bei įgyvendinti kitus civilinius tikslus. Taryba mano, kad nukrypti leidžiančių nuostatų taikymo procese reikėtų konsultuotis su Nacionaline Sirijos opozicinių ir revoliucinių jėgų koalicija, kurią ES laiko teisėta Sirijos žmonių atstove;
- (4) šiomis aplinkybėmis Taryba nusprendė iš dalies pakeisti priemones, susijusias su naftos importo draudimu, pagrindinės įrangos ir technologijų, skirtų pagrindiniams naftos bei gamtinių dujų pramonės sektoriams Sirijoje, eksporto draudimu ir investicijų į Sirijos naftos pramonę draudimu;
- (5) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;
- (6) Sprendimas 2012/739/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarybos sprendimas 2012/739/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) Įrašomi šie straipsniai:

„6a straipsnis

Siekiant padėti Sirijos civiliams gyventojams, visų pirma patenkinti humanitarinius poreikius, atkurti įprastą gyvenimą, užtikrinti pagrindinių paslaugų teikimą, vykdyti atsta-

tymą ir atkurti įprastą ekonominę veiklą bei įgyvendinti kitus civilinius tikslus, ir nukrypstant nuo 6 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali suteikti leidimą įsigyti, importuoti arba transportuoti iš Sirijos žalią naftą bei naftos produktus ir teikti susijusį finansavimą arba finansinę paramą, įskaitant finansines išvestines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, jei tenkinamos šios sąlygos:

- a) atitinkama valstybė narė iš anksto pasikonsultavo su Nacionaline Sirijos opozicinių ir revoliucinių jėgų koalicija;
- b) atitinkama veikla nėra tiesiogiai ar netiesiogiai naudinga 25 straipsnio 1 dalyje nurodytiems asmenims arba subjektams; ir
- c) atitinkama veikla nepažeidžiami jokie šiame sprendime nustatyti draudimai.

Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus pagal šį straipsnį suteiktus leidimus.“

„9a straipsnis

Siekiant padėti Sirijos civiliams gyventojams, visų pirma patenkinti humanitarinius poreikius, atkurti įprastą gyvenimą, užtikrinti pagrindinių paslaugų teikimą, vykdyti atstatymą ir atkurti įprastą ekonominę veiklą bei įgyvendinti kitus civilinius tikslus, ir nukrypstant nuo 8 straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali suteikti leidimą parduoti, tiekti arba perduoti svarbiausią įrangą ir technologijas 8 straipsnio 1 dalyje nurodytiems svarbiausiems naftos ir gamtinių dujų pramonės sektoriams Sirijoje arba šiuose sektoriuose už Sirijos ribų veikiančioms Sirijos įmonėms ar Sirijai nuosavybės teise priklausančioms įmonėms, teikti susijusią techninę pagalbą ar mokymo ir kitas paslaugas, taip pat finansavimą ar finansinę paramą, jei tenkinamos šios sąlygos:

- a) atitinkama valstybė narė iš anksto pasikonsultavo su Nacionaline Sirijos opozicinių ir revoliucinių jėgų koalicija;
- b) atitinkama veikla nėra tiesiogiai ar netiesiogiai naudinga 25 straipsnio 1 dalyje nurodytiems asmenims arba subjektams; ir
- c) atitinkama veikla nepažeidžiami jokie šiame sprendime nustatyti draudimai.

Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus pagal šį straipsnį suteiktus leidimus.“

⁽¹⁾ OL L 330, 2012 11 30, p. 21.

„14a straipsnis

Siekiant padėti Sirijos civiliams gyventojams, visų pirma patenkinti humanitarinius poreikius, atkurti įprastą gyvenimą, užtikrinti pagrindinių paslaugų teikimą, vykdyti atstatymą ir atkurti įprastą ekonominę veiklą bei įgyvendinti kitus civilinius tikslus, ir nukrypstant nuo 13 straipsnio a, c ir e punktų, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos gali suteikti leidimą suteikti bet kokią finansinę paskolą ar kreditą arba įsigyti ar padidinti kapitalo dalį Sirijos naftos pramonės žvalgyimo, gavybos ar perdirbimo sektoriuose veikiančioms įmonėms Sirijoje, arba šiuose sektoriuose už Sirijos ribų veikiančioms Sirijos įmonėms ar Sirijai nuosavybės teise priklausančioms įmonėms, arba steigti bendras įmones su Sirijos naftos pramonės žvalgyimo, gavybos ar perdirbimo sektoriuose veikiančiomis įmonėmis Sirijoje ir su patronuojamosiomis įmonėmis ar filialais, kuriuos jos kontroliuoja, jei tenkinamos šios sąlygos:

- a) atitinkama valstybė narė iš anksto pasikonsultavo su Nacionaline Sirijos opozicinių ir revoliucinių jėgų koalicija;
- b) atitinkama veikla nėra tiesiogiai ar netiesiogiai naudinga 25 straipsnio 1 dalyje nurodytiems asmenims arba subjektams; ir
- c) atitinkama veikla nepažeidžiami jokie šiame sprendime nustatyti draudimai.

Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus pagal šį straipsnį suteiktus leidimus.“.

2) 31 straipsnis pakeičiamas taip:

„31 straipsnis

1. Šis sprendimas taikomas iki 2013 m. birželio 1 d. Jis nuolat peržiūrimas. Prireikus jis atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jeigu Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nepasiekti.

2. 6a, 9a ir 14a straipsniuose numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos peržiūrimos iki šio sprendimo galiojimo termino pabaigos, atsižvelgiant į jų indėlį padedant Sirijos civiliams gyventojams.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge 2013 m. balandžio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON